

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **22 (1904)**

Heft 474

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>tes</sup> Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Post-  
fr. kann nur bei der Post  
abonniert werden.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: <b>Rudolf Mosse</b> , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: <b>Rodolphe Mosse</b> , Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel.

Nr. 33 vom 28. Januar 1904, pag. 129) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

14. Dezember. Der Inhaber der Firma **Alb. Kellenberger** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 465 vom 17. Dezember 1903, pag. 1858) meldet als Natur des Geschäftes an: Spezialgeschäft für Kammwaren.

14. Dezember. In der am 10. Februar 1904 stattgehabten Generalversammlung der Aktionäre der **Spar- & Leihkassa Balgach**, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 311 vom 19. Dezember 1895, pag. 1300), wurden die Gesellschaftsstatuten abgeändert, indem beschlossen wurde, das Aktienkapital von Fr. 20,000 auf Fr. 50,000 zu erhöhen, mit Einzahlungstermin der neuen Aktien bis 30. Juni 1904. Das Aktienkapital beträgt sonach nunmehr Fr. 50,000, eingeteilt in 500 Aktien von je hundert Franken (Fr. 100). Die Aktien lauten auf den Namen. Für die Gesellschaft zeichnen rechtsverbindlich durch Einzelunterschrift der Präsident des Verwaltungsrates und der Verwalter. Präsident des Verwaltungsrates ist nunmehr **J. Knöpfel** in Balgach, Verwalter ist **Ulrich Nüesch**, zum «Bild», in Balgach.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

**Bern — Berne — Berna**

*Bureau Bern.*

1904. 14. Dezember. Der Inhaber der Firma **Albert Lienhard-Knauchel** in Bern (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1901, pag. 18) gibt als fernern Geschäftsweig an: Betrieb des Café Restaurant «Dufour», Beundenfeldstrasse 47.

Die Firma **Gewerbehällegenossenschaft in Liquid<sup>a</sup>** (S. H. A. B. Nr. 447 vom 1. Dezember 1903, pag. 1785) ist nach beendigter Liquidation erloschen.

*Bureau de Porrentruy.*

15 décembre. La société anonyme **l'Acétylène-Porrentruy en Liquidation**, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 12 juillet 1899, n<sup>o</sup> 230, page 927; 15 mai 1900, n<sup>o</sup> 177, page 711; 23 septembre 1904, n<sup>o</sup> 365, page 1457), est radiée d'office ensuite de la faillite de la société, suivant jugement du 30 novembre 1904.

**Solothurn — Soleure — Soletta**

*Bureau Balsthal.*

1904. 14. Dezember. Unter dem Namen **Männerchor Mümliswil** besteht in Mümliswil ein Verein, welcher die Veredlung und Ausbildung des Volksganges, sowie die Pflege eines freien und fröhlichen gesellschaftlichen Lebens unter seinen Mitgliedern bezweckt. Die Statuten sind am 15. September 1904 festgestellt worden. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Unterzeichnung der Statuten und Bezahlung eines Eintrittsgeldes von Fr. 2. Der jährliche Beitrag beträgt Fr. 4. 80. Der Austritt aus dem Verein kann zu jeder Zeit gegen Bezahlung eines Austrittsgeldes von Fr. 5. erfolgen. Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung und ein Vorstand von 7 Mitgliedern. Namens des Vereins führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar des Vorstandes kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist: **P. Häfeli**, Lehrer, Vizepräsident: **Emil Schärr**, Gemeindevorwalter, Aktuar **Linus Dobler**, alle in Mümliswil.

*Bureau Olten.*

14. Dezember. Die Firma **Kohlensäurewerk Erwin Pieper** in Olten (S. H. A. B. Nr. 381 vom 7. Oktober 1904, pag. 1521) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die neue Firma «Kohlensäurewerk Erwin Pieper & Co» in Olten über.

**Friedrich Adolf Theodor Erwin Pieper**, Fabrikbesitzer zu Berlin, Inhaber der Firma «Kohlensäurewerk Erwin Pieper» in Potschappel und «Kohlensäurewerk Erwin Pieper & Co» in Wien, und **Dr. phil. Carl Julius Otto Rudolf Keil**, Ingenieur in Leipzig, Mitanteihhaber der Firma «Kohlensäurewerk Erwin Pieper & Co» in Wien haben unter der Firma **Kohlensäurewerk Erwin Pieper & Co** in Olten eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung ins Handelsregister beginnt. Die neue Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Kohlensäurewerk Erwin Pieper» in Olten. Zur Vertretung der Gesellschaft sind beide Gesellschafter einzeln befugt. Natur des Geschäfts: Fabrikation und Verkauf flüssiger Kohlensäure. Geschäftsdomizil bei **Dr. Hugo Dietschi** in Olten.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

Berichtigung. Mit dem Erlöschen der Firma **Schweizerische Gasgesellschaft in Liquidation** in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 469, vom 13. Dezember 1904, pag. 1874) ist auch die Unterschrift des Liquidationskommissionsmitgliedes **Hugo Debach** erloschen.

**Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.**

1904. 14. Dezember. Aus dem Vorstände der Genossenschaft unter der Firma **Ersparnisverein Egg**, mit Sitz in Teufen (S. H. A. B. Nr. 297 vom 23. Juli 1903, pag. 1186 und dortige Verweisungen) ist **Johannes Zellweger** ausgetreten. An seine Stelle ist in der Hauptversammlung vom 27. November 1904 neu in den Vorstand gewählt worden: **Ernst Tanner**, von und in Teufen.

**St. Gallen — St-Gall — San-Gallo**

1904. 13. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Electricitätswerk Jona A.-G.**, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 245 vom 27. Juni 1902, pag. 977), hat in ihren Generalversammlungen vom 22. August 1903 und 15. Juli 1904 ihr ursprüngliches Aktienkapital von Fr. 25,000 auf Fr. 70,000 (siebzehntausend Franken) erhöht; dasselbe ist eingeteilt in 700 Aktien von je Fr. 100 (hundert Franken), welche auf den Namen lauten; der Betrag ist vollständig einbezahlt. In bezug auf die unterschriftsberechtigten Personen sind keine Änderungen eingetreten.

13. Dezember. Die Firma **Jacob Keller-Kälin** in St. Gallen (S. H. A. B.

**Waadt — Vaud — Vard**

*Bureau d'Oron.*

1904. 3 décembre. La raison **Camille Deillon**, à Oron (F. o. s. du c. du 14 mai 1903, n<sup>o</sup> 193, page 768), est radiée par suite de départ du titulaire.

**Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau de La Chaux-de-Fonds.*

1904. 12 décembre. La raison **Ch<sup>e</sup> Edouard Fath fils**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 11 janvier 1896, n<sup>o</sup> 9, page 37), est éteinte ensuite de renonciation du titulaire.

13 décembre. Dans son assemblée générale du 12 novembre 1904, la **Société fédérale de gymnastique, ancienne section**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 29 novembre 1900, n<sup>o</sup> 388, page 1556), a modifié son comité qui a constitué son bureau comme suit: **Arthur Sechehaye**, président, **Arnold Méroz**, secrétaire, et **Fritz Jutzeler**, caissier, tous trois domiciliés à La Chaux-de-Fonds et signant collectivement au nom de la société.

### Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses im Monat November 1904 — au mois de novembre 1904.

Ordnungs- nr. N <sup>o</sup> d'ordre	Banken — Banques		Erhaltene eigene Noten Propres billets reçus	An die emittierende Bank ge- sandte Noten Billets expédiés à la Banque qui les a émis
			Fr.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank . . . . .		231,900	133,600
2	Basellandschaftliche Kantonalbank . . . . .		30,800	100
3	Kantonalbank von Bern . . . . .		283,900	360,100
4	Banca cantonale ticinese . . . . .		30,750	—
5	Bank in St. Gallen . . . . .		427,350	128,250
6	Crédit agricole et industriel de la Broye . . . . .		16,900	12,350
7	Thurgauische Kantonalbank . . . . .		71,050	64,950
8	Aargauische Bank . . . . .		66,350	23,550
9	Toggenburger Bank . . . . .		16,850	58,900
10	Banca della Svizzera italiana . . . . .		42,900	23,350
11	Thurgauische Hypothekbank . . . . .		16,300	6,900
12	Granbündner Kantonalbank . . . . .		76,800	46,950
13	Luzerner Kantonalbank . . . . .		83,900	244,200
14	Banque du commerce . . . . .		327,000	164,100
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank . . . . .		47,950	8,600
17	Bank in Basel . . . . .		361,150	165,650
18	Bank in Luzern . . . . .		86,700	97,150
21	Zürcher Kantonalbank . . . . .		254,500	1,799,600
23	Bank in Schaffhausen . . . . .		68,650	5,600
24	Banque cantonale fribourgeoise . . . . .		36,900	1,050
26	Banque cantonale vaudoise . . . . .		166,850	126,650
27	Ersparnikasse des Kantons Uri . . . . .		21,050	—
28	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden . . . . .		14,450	900
30	Banque cantonale neuchâtoise . . . . .		142,400	—
31	Banque commerciale neuchâtoise . . . . .		186,350	12,450
32	Schaffhauser Kantonalbank . . . . .		96,450	90,550
33	Glarner Kantonalbank . . . . .		40,150	10,700
34	Solothurner Kantonalbank . . . . .		80,700	66,700
35	Obwaldner Kantonalbank . . . . .		16,400	300
36	Kantonalbank Schwyz . . . . .		58,600	12,800
37	Credito Ticinese . . . . .		40,600	—
38	Banque de l'Etat de Fribourg . . . . .		74,250	3,200
39	Zuger Kantonalbank . . . . .		49,950	1,700
40	Banca popolare di Lugano . . . . .		47,050	13,650
41	Basler Kantonalbank . . . . .		207,900	98,650
42	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank . . . . .		4,600	6,250
	<b>Total</b>		<b>3,701,150</b>	<b>3,701,150</b>
	Juli - Juillet . . . . .		2,632,150	2,632,150
	August - Août . . . . .		3,852,400	3,852,400
	September - Septembre . . . . .		2,368,700	2,368,700
	Oktober - octobre . . . . .		1,351,200	1,351,200
	Durchschnitt des I. Semesters 1904 Moyenne du 1 <sup>er</sup> semestre 1904		4,094,200	4,094,200





General-Monats-Bilanz vom 30. November 1904  
verglichen mit dem Vormonat.

	31. Oktober		30. November	
	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.
<b>Passiven.</b>				
Noten in Händen Dritter	227,197,860	—	220,872,981	—
Eigene und andere Noten in Kassa	16,462,140	—	21,501,069	—
Noten-Emissionen	243,660,000	—	242,374,000	—
Giro- und Checks-Konti	19,836,008	70	26,078,511	63
Depositen- und Kassascheine	2,826,291	57	2,336,544	53
Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert)	6,268,680	26	4,761,361	07
Korrespondenten-Kreditoren	15,249,188	87	16,767,366	14
Konto-Korrent-Kreditoren	143,192,386	86	139,203,085	96
Diverse	641,082	10	548,175	95
Anderer kurzfristige Schulden	187,502,588	96	189,674,995	27
Eigen-Wechsel	1,857,917	73	2,005,392	50
Trauten und Acceptationen	18,077,537	77	17,709,545	52
Wechsel-Schulden	19,935,445	50	19,714,938	02
Konto-Korrent-Kreditoren	61,808,611	26	60,602,457	37
Sparkassa-Einlagen	382,006,504	41	382,322,148	30
Depositen-Scheine und Obligationen	688,998,663	83	689,618,365	56
Feste Anleihen	41,855,900	—	41,369,900	—
Diverse	1,309,856	76	1,301,311	—
Anderer Schulden auf Zeit	1,169,974,540	25	1,175,193,182	23
Reservefonds, ordentlicher und ausserordentlicher	41,378,069	11	41,378,069	11
Gesellschafts-Konti	57,885,113	81	64,893,569	58
Eingezahltes Kapital	208,776,000	—	208,776,000	—
Eigene Gelder	308,088,182	92	314,546,628	69
Ausstehendes Kapital	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,985,610,707	08	1,948,003,744	21
<b>Aktiven.</b>				
Gesetzliche Bardeckung der Noten-Zirkulation.	94,948,300	—	94,193,740	—
Verfügbare Barschaft	21,682,226	—	22,453,066	—
Eigene Noten	6,289,260	—	6,889,660	—
Not. and. Bank u. Guth. b. d. Abrech.-Stelle. Conto B	10,172,890	48	14,611,419	32
Uebrigere Kassaabstände	1,911,907	22	1,849,198	96
Kassa	135,004,572	70	139,997,078	28
Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert)	12,262,405	41	9,892,662	73
Korrespondenten-Debitoren	48,076,938	15	48,597,515	15
Diverse	8,446,435	08	2,859,322	69
Kurzfristige Guthaben	68,785,778	59	66,849,490	57
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	204,648,387	08	206,551,357	46
Wechsel auf das Ausland	30,196,910	60	34,411,754	88
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	49,080,786	24	51,875,454	29
Wechselforderungen	288,928,084	12	292,858,568	63
Konto-Korrent-Debitoren	255,272,663	86	255,962,859	46
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	158,577,906	92	159,048,006	84
Hypothekar-Anlagen	771,660,965	25	775,467,165	79
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	192,040,467	11	191,172,030	70
Liquidationen und Diverse	2,194,966	87	2,246,307	02
Anderer Forderungen auf Zeit	1,379,746,959	01	1,388,891,869	81
Mobilien und Immobilien	14,748,044	84	14,816,167	06
Kommanditen und Beteiligungen	1,704,555	31	1,707,104	34
Gesellschafts-Konti	50,194,712	46	51,908,972	52
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti	66,647,312	61	68,427,243	92
Ausstehendes Kapital	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,985,610,707	08	1,948,003,744	21

Bilan général mensuel du 30 novembre 1904  
comparé avec le mois précédent.

	31 octobre		30 novembre	
	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.
<b>Passif.</b>				
Billets en mains de tiers	227,197,860	—	220,872,981	—
Propres billets et autres billets en caisse	16,462,140	—	21,501,069	—
Emission de billets	243,660,000	—	242,374,000	—
Comptes de virement et de chèques	19,836,008	70	26,078,511	63
Bons de caisse et de dépôts	2,826,291	57	2,336,544	53
Banques d'émission et succursales (compensé)	6,268,680	26	4,761,361	07
Korrespondenten créanciers	15,249,188	87	16,767,366	14
Comptes-courants créanciers	143,192,386	86	139,203,085	96
Divers	641,082	10	548,175	95
Autres engagements à courte échéance	187,502,588	96	189,674,995	27
Billets à ordre	1,857,917	73	2,005,392	50
Traites et acceptations	18,077,537	77	17,709,545	52
Engagements par effets de change	19,935,445	50	19,714,938	02
Comptes-courants créanciers	61,808,611	26	60,602,457	37
Dépôts en caisse d'épargne	382,006,504	41	382,322,148	30
Bons de dépôts et obligations	688,998,663	83	689,618,365	56
Emprunts fixes	41,855,900	—	41,369,900	—
Divers	1,309,856	76	1,301,311	—
Autres engagements à terme	1,169,974,540	25	1,175,193,182	23
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	41,378,069	11	41,378,069	11
Comptes d'ordre	57,885,113	81	64,893,569	58
Capital versé	208,776,000	—	208,776,000	—
Fonds propres	308,088,182	92	314,546,628	69
Capital non versé	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,985,610,707	08	1,948,003,744	21
<b>Actif.</b>				
Couverture légale des billets en circulation	94,948,300	—	94,193,740	—
Espèces disponibles	21,682,226	—	22,453,066	—
Propres billets	6,289,260	—	6,889,660	—
Bil. d'aut. banq. et av. à la chamb. d. comp. compte B	10,172,890	48	14,611,419	32
Autres valeurs en caisse	1,911,907	22	1,849,198	96
Caisse	135,004,572	70	139,997,078	28
Banques d'émission et succursales (compensé)	12,262,405	41	9,892,662	73
Korrespondenten débiteurs	48,076,938	15	48,597,515	15
Divers	8,446,435	08	2,859,322	69
Créances à courte échéance	68,785,778	59	66,849,490	57
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	204,648,387	08	206,551,357	46
Effets sur l'étranger	30,196,910	60	34,411,754	88
Avances sur nantissement (y compris warrants)	49,080,786	24	51,875,454	29
Créances sur lettres de change	288,928,084	12	292,858,568	63
Comptes-courants débiteurs	255,272,663	86	255,962,859	46
Obligations sans engagement par lettres de change	158,577,906	92	159,048,006	84
Créances hypothécaires	771,660,965	25	775,467,165	79
Effets publics	192,040,467	11	191,172,030	70
Liquidations et divers	2,194,966	87	2,246,307	02
Autres créances à terme	1,379,746,959	01	1,388,891,869	81
Mobilier et immobilier	14,748,044	84	14,816,167	06
Kommanditen et participations	1,704,555	31	1,707,104	34
Comptes d'ordre	50,194,712	46	51,908,972	52
Placements fixes et comptes d'ordres	66,647,312	61	68,427,243	92
Capital non versé	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,985,610,707	08	1,948,003,744	21

Annoncen-Pacht:  
Eudolf Messe, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Rodolphe Messe, Zurich, Berne, etc.

Grande Brasserie et Beaugard,  
Lausanne — Fribourg — Montreux.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mercredi, 28 décembre 1904, à 3 1/2 heures de l'après-midi, dans la grande salle de Tivoli, à Lausanne.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1903/1904.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Votations sur les conclusions de ces rapports et fixation du dividende.
- 4° Ratification d'acquisition d'un immeuble.
- 5° Renouvellement de la série sortante du conseil d'administration.
- 6° Nomination des contrôleurs pour 1904/1905.
- 7° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission pour l'assemblée sont délivrées, sur présentation des actions, jusqu'à mardi, 27 décembre 1904, à midi:  
à Lausanne: chez MM. Girardet Brandenburg & C<sup>ie</sup>. (2616.)  
à Fribourg: à la Banque cantonale fribourgeoise.  
à Montreux: à la Banque de Montreux.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 septembre 1904, ainsi que le rapport des contrôleurs seront, à partir du 20 courant, à la disposition de MM. les actionnaires au bureau de la société, à Lausanne.

Lausanne, le 16 décembre 1904.

Le conseil d'administration.

Die

Zürcher Kantonalbank

nimmt Gelder an gegen ihre [684]

3 3/4 % Obligationen,

in Stücken von Fr. 500, 1000 und 5000, kündbar für die Bank nach 4, für den Kreditoren nach 6 Jahren, auf den Inhaber oder auf den Namen lautend.

Billigste Route nach England über  
Hoek van Holland-Harwich  
Bern-London.

Einzelreise: I. Kl. Fr. 131.10; II. Kl. Fr. 92.75.

Korridor (D)-Zug mit Restaurationswagen (Table-d'hôte-Frühstück und Diner) zwischen Harwich und London. Keine Platzgebühr.

Näheres durch U. M. CROWE, Fahrkarten-Ausgabestelle der Great Eastern-Bahn, Basel, Dornacherstrasse 22.

Das Liverpool Street Hôtel ist mit dem Ankunftsbahnhof in London direkt verbunden. Näheres durch H. C. Amendt, Manager. (1247.)

1<sup>o</sup> komprimierte blanke Stahl-



Grösstes Lager. — Prompte und billige Bedienung.

Affolter, Christen & Co., Basel.

Eisen und Stahl auf gros. (1700)

Fabrikgeschäft,

rentabel, solid, ohne grosse Konkurrenz, keine Branchenkenntnis erforderlich, ist alters- und krankheitshalber

abzutreten.

Coulante Bedingungen. Sichere Existenz. Offerten unter Chiffre D 7067 Y bitten gefl. an Haasenstein & Vogler in Bern zu adressieren. (2620.)